

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1346/2014**2014 m. gruodžio 17 d.**

kuriuo, pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1225/2009 11 straipsnio 2 dalį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą, importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos kilmės sulfanilo rūgščiai nustatomas galutinis antidempingo muitas ir importuojamai Indijos kilmės sulfanilo rūgščiai panaikinamas galutinis antidempingo muitas

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1225/2009 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių (toliau – pagrindinis reglamentas) ⁽¹⁾, ypač į jo 9 straipsnį ir 11 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

A. PROCEDŪRA**1. Galiojančios priemonės**

- (1) 2002 m. liepos mėn. Reglamentu (EB) Nr. 1339/2002 ⁽²⁾ Taryba importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos (toliau – KLR) kilmės sulfanilo rūgščiai nustatė galutinį 21 % antidempingo muitą, o importuojamai Indijos kilmės sulfanilo rūgščiai – galutinį 18,3 % antidempingo muitą (toliau – pradinis tyrimas).
- (2) Reglamentu (EB) Nr. 1338/2002 ⁽³⁾ Taryba importuojamai Indijos kilmės sulfanilo rūgščiai nustatė galutinį 7,1 % kompensacinį muitą.
- (3) Sprendimu 2002/611/EB ⁽⁴⁾ Komisija priėmė vieno eksportuojančio Indijos gamintojo, „Kokan Synthetics and Chemicals Pvt. Ltd“ (toliau – „Kokan“), pasiūlytą išipareigojimą dėl kainos, susijusį su importui iš Indijos taikomomis antidempingo ir antisubsidijų priemonėmis.
- (4) Atlikus pakartotinį antiabsorbcinį tyrimą, 2004 m. vasario mėn. Taryba Reglamentu (EB) Nr. 236/2004 ⁽⁵⁾ padidino importuojamai KLR kilmės sulfanilo rūgščiai taikomą 21 % dydžio galutinį antidempingo muitą iki 33,7 %

⁽¹⁾ OL L 343, 2009 12 22, p. 51.

⁽²⁾ 2002 m. liepos 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1339/2002, nustatantis galutinį antidempingo muitą ir galutinai surenkantis laikinąjį muitą, nustatytą importuojamai sulfanilo rūgščiai, kurios kilmės šalys yra Kinijos Liaudies Respublika ir Indija (OL L 196, 2002 7 25, p. 11).

⁽³⁾ 2002 m. liepos 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1338/2002, įvedantis galutinį kompensacinį muitą ir galutinai surenkantis laikinąjį kompensacinį muitą, įvestą importuojamai Indijos kilmės sulfanilo rūgščiai (OL L 196, 2002 7 25, p. 1).

⁽⁴⁾ *Commission Decision 2002/611/EC of 12 July 2002 accepting an undertaking offered in connection with the anti-dumping and anti-subsidy proceedings concerning imports of sulphanilic acid originating in India* (OL L 196, 2002 7 25, p. 36).

⁽⁵⁾ 2004 m. vasario 10 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 236/2004, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1339/2002, nustatantį galutinį antidempingo muitą ir galutinai surenkantį laikinąjį muitą, nustatytą importuojamai sulfanilo rūgščiai, kurios kilmės šalys yra Kinijos Liaudies Respublika ir Indija (OL L 40, 2004 2 12, p. 17).

- (5) „Kokan“ savanoriškai atšaukus išsipareigojimą 2004 m. kovo mėn. Komisijos sprendimu 2004/255/EB ⁽¹⁾ Komisija panaikino Sprendimą 2002/611/EB.
- (6) Sprendimu 2006/37/EB ⁽²⁾ Komisija priėmė naują „Kokan“ pasiūlytą išsipareigojimą dėl kainos, susijusį su importui iš Indijos taikomomis antidempingo ir antisubsidijų priemonėmis. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 123/2006 ⁽³⁾ atitinkamai iš dalies pakeisti Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1338/2002 ir (EB) Nr. 1339/2002.
- (7) Atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą, Reglamentu (EB) Nr. 1000/2008 ⁽⁴⁾ Taryba importuojamai KLR ir Indijos kilmės sulfanilo rūgščiai nustatė antidempingo muitus. Atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą ir tarpinę peržiūrą, Reglamentu (EB) Nr. 1010/2008 ⁽⁵⁾ Taryba importuojamai Indijos kilmės sulfanilo rūgščiai nustatė galutinius kompensacinius muitus ir pakeitė importuojamai Indijos kilmės sulfanilo rūgščiai taikomų antidempingo muitų lygį.

2. Prašymas atlikti priemonių galiojimo termino peržiūrą

- (8) Paskelbus pranešimą ⁽⁶⁾ apie artėjantį galiojančių importui iš KLR ir Indijos taikomų antidempingo priemonių galiojimo terminą, 2013 m. liepos 1 d. Komisija gavo prašymą inicijuoti šių priemonių galiojimo termino peržiūrą pagal 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1225/2009 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių (toliau – pagrindinis reglamentas) 11 straipsnio 2 dalį. Prašymą pateikė vienintelis sulfanilo rūgšties gamintojas Sąjungoje „CUF – Quimicos Industriais“ (toliau – pareiškėjas arba CUF), kuris pagamina 100 % Sąjungoje pagaminamos sulfanilo rūgšties.
- (9) Prašymas pagrįstas tuo, kad pasibaigus priemonių galiojimui dempingas tikriausiai tęstųsi ir Sąjungos pramonei vėl būtų daroma žala.

3. Priemonių galiojimo termino peržiūros inicijavimas

- (10) Pasikonsultavusi su Patariamuoju komitetu ir nustčiusi, kad esama pakankamai įrodymų, pagrindžiančių priemonių galiojimo termino peržiūros inicijavimą, Komisija 2013 m. spalio 16 d. pranešimu *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ⁽⁷⁾ (toliau – pranešimas apie inicijavimą) paskelbė inicijuojanti priemonių galiojimo termino peržiūrą pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį.

4. Lygiagretus tyrimas

- (11) 2013 m. spalio 16 d. *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbtu pranešimu apie inicijavimą ⁽⁸⁾ Komisija pagal 2009 m. birželio 11 d. Reglamento (EB) Nr. 597/2009 dėl apsaugos nuo subsidijuoto importo iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių ⁽⁹⁾ 18 straipsnį inicijavo priemonių galiojimo termino peržiūros tyrimą dėl importuojamai Indijos kilmės sulfanilo rūgščiai taikomų kompensacinių priemonių.

⁽¹⁾ *Commission Decision 2004/255/EC of 17 March 2004 repealing Decision 2002/611/EC accepting an undertaking offered in connection with the anti-dumping and anti-subsidy proceedings concerning imports of sulphanic acid originating in India* (OL L 80, 2004 3 18, p. 29).

⁽²⁾ 2005 m. gruodžio 5 d. Komisijos sprendimas 2006/37/EB, kuriuo priimamas pasiūlytas išsipareigojimas, susijęs su antidempingo ir anti-subsidijų procedūrų dėl Indijos kilmės sulfanilo rūgšties importu (OL L 22, 2006 1 26, p. 52).

⁽³⁾ 2006 m. sausio 23 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 123/2006, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1338/2002, kuriuo įvedamas galutinis kompensacinis muitas Indijos kilmės sulfanilo rūgšties importui, ir iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 1339/2002, kuriuo įvedamas galutinis antidempingo muitas, inter alia, Indijos kilmės sulfanilo rūgšties importui (OL L 22, 2006 1 26, p. 5).

⁽⁴⁾ 2008 m. spalio 13 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1000/2008, kuriuo, pagal Reglamentą (EB) Nr. 384/96 11 straipsnio 2 dalį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą, nustatomas galutinis antidempingo muitas importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos ir Indijos kilmės sulfanilo rūgščiai (OL L 275, 2008 10 16, p. 1).

⁽⁵⁾ 2008 m. spalio 13 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1010/2008, kuriuo nustatomas galutinis kompensacinis muitas importuojamai Indijos kilmės sulfanilo rūgščiai, pasibaigus priemonių galiojimo termino peržiūrai pagal Reglamento (EB) Nr. 2026/97 18 straipsnį ir daline tarpine peržiūra pagal Reglamento (EB) Nr. 2026/97 19 straipsnį, ir kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1000/2008, nustatantis galutinį antidempingo muitą importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos ir Indijos kilmės sulfanilo rūgščiai, pasibaigus priemonių galiojimo termino peržiūrai pagal Reglamento (EB) Nr. 384/96 11 straipsnio 2 dalį (OL L 276, 2008 10 17, p. 3).

⁽⁶⁾ OL C 28, 2013 1 30, p. 12.

⁽⁷⁾ OL C 300, 2013 10 16, p. 14.

⁽⁸⁾ OL C 300, 2013 10 16, p. 5.

⁽⁹⁾ 2009 m. birželio 11 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 597/2009 dėl apsaugos nuo subsidijuoto importo iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių (OL L 188, 2009 7 18, p. 93).

5. Tyrimas

5.1. Peržiūros tiriamasis laikotarpis ir nagrinėjamas laikotarpis

- (12) Atliekant dempingo tęsimosi arba pasikartojimo tyrimą nagrinėtas 2012 m. spalio 1 d.–2013 m. rugsėjo 30 d. laikotarpis (toliau – peržiūros tiriamasis laikotarpis arba PTL). Analizuojant žalos tęsimosi arba pasikartojimo tikimybei įvertinti svarbias tendencijas nagrinėtas 2010 m. sausio 1 d.–2013 m. rugsėjo 30 d. (PTL pabaigos) laikotarpis (toliau – nagrinėjamas laikotarpis).

5.2. Susijusios šalys

- (13) Komisija apie priemonių galiojimo termino peržiūros inicijavimą oficialiai pranešė pareiškėjui, eksportuojantiems KLR ir Indijos gamintojams, importuotojams, žinomiems susijusiems naudotojams ir eksportuojančių šalių atstovams. Suinteresuotosioms šalims suteikta galimybė per pranešime apie inicijavimą nustatytą laikotarpį pareikšti nuomonę raštu ir pateikti prašymą išklausti.
- (14) Vienintelis Sąjungos gamintojas, t. y. vienintelė suinteresuotoji šalis, pateikusi prašymą išklausti, buvo išklausa.

5.3. Atranka

- (15) Atsižvelgiant į akivaizdžiai didelį eksportuojančių Indijos ir KLR gamintojų ir nesusijusių Sąjungos importuotojų skaičių, pranešime apie inicijavimą buvo nurodyta, kad gali būti taikoma atranka, kaip numatyta pagrindinio reglamento 17 straipsnyje. Kad Komisija galėtų nuspręsti, ar atranka būtina (o jei būtina, kad galėtų atrinkti bendroves), minėtų šalių prašyta per 15 dienų nuo peržiūros inicijavimo pranešti apie save ir Komisijai pateikti pranešime apie inicijavimą prašomą informaciją.
- (16) Komisijai atrankos formos atsakymus pateikė du eksportuojantys Indijos gamintojai; eksportuojantys Kinijos gamintojai atsakymų nepateikė. Todėl atrankos neprireikė.
- (17) Vienas nesusijęs importuotojas pateikė užpildytą atrankos formą, tačiau jis neimportavo nagrinėjamojo produkto iš nagrinėjamųjų šalių ir nepateikė klausimyno atsakymų. Todėl atrankos neprireikė.
- (18) Atsižvelgiant į tai, kad Sąjungoje tėra vienas gamintojas, Sąjungos gamintojų atrankos neprireikė.

5.4. Tyrimas

- (19) Komisija rinko ir tikrino visą informaciją, kuri, jos nuomone, būtina nustatant dempingo ir žalos tęsimosi ar pasikartojimo tikimybę ir Sąjungos interesus. Komisija nusiuntė klausimynus vieninteliam Sąjungos gamintojui, dviem eksportuojantiems Indijos gamintojams, žinomiems importuotojams ir Sąjungos naudotojams.
- (20) Išsamius atsakymus pateikė tik vienas iš dviejų eksportuojančių Indijos gamintojų („Kokan Synthetics & Chemicals Pvt. Ltd“). Šiam Indijos gamintojui teko didžioji dalis viso Indijos eksporto į Sąjungą peržiūros tiriamuoju laikotarpiu.
- (21) Tikrinamieji vizitai surengti toliau nurodytų bendrovių patalpose:
- a) *Sąjungos gamintojo:*
- „CUF – Quimicos Industriais“, Estareža, Portugalija;
- b) *eksportuojančio gamintojo ir panašios šalies gamintojo:*
- „Kokan Synthetics & Chemicals Pvt. Ltd.“, Khed, Indija;
- c) *Sąjungos naudotojų:*
- „Blankophor GmbH“, Leverkusenas, Vokietija,
- „Hovione Farmaciencia SA“, Loresas, Portugalija,
- „IGCAR Chemicals, S.L.“, Rubi, Ispanija.

B. NAGRINĖJAMASIS PRODUKTAS IR PANAŠUS PRODUKTAS

- (22) Nagrinėjamas produktas – sulfanilo rūgštis, kurios KN kodas šiuo metu yra ex 2921 42 00 (TARIC kodas 2921 42 00 60). Skiriamos dvi sulfanilo rūgštis rūšys, kurios nustatomos pagal jos grynumą – techninė ir išgryninta. Be to, išgryninta sulfanilo rūgštis kartais parduodama kaip sulfanilo rūgštis druska. Sulfanilo rūgštis naudojama kaip žaliava optinių skaidiklių, cemento priedų, maistinių dažų ir specialių dažiklių gamyboje. Taip pat nustatyta, kad sulfanilo rūgštis šiek tiek naudojama ir farmacijos pramonėje. Nors nėra ginčijama, kad abiejų rūšių rūgštis pasižymi tokiais pačiais pagrindinėmis fizinėmis, cheminėmis ir techninėmis savybėmis ir todėl laikoma vienu produktu, svarbu pažymėti, kad atlikus tyrimą patvirtinta, kad praktinės tokio pakeitimo galimybės ribotos. Kalbant konkrečiai, naudotojai, kuriems reikalinga išgryninta sulfanilo rūgštis, techninę rūgštį galėtų naudoti, jei jie patys galėtų ją išgryninti. Tokie naudotojai, kuriems techninė sulfanilo rūgštis reikalinga arba kurie renkasi tokią rūgštį, teoriškai galėtų naudoti išgrynintą rūgštį, tačiau dėl kainų skirtumo (20–25 %) toks sprendimas nėra ekonomiškai pagrįstas.
- (23) Sulfanilo rūgštis yra plataus vartojimo produktas, o jos pagrindinės fizinės, cheminės ir techninės savybės yra tapачios nepriklausomai nuo kilmės šalies. Nustatyta, kad nagrinėjamas produktas ir produktai, kuriuos gamina ir parduoda eksportuojantys nagrinėjamųjų šalių gamintojai savo vidaus rinkose ir trečiosioms šalims, taip pat produktai, kuriuos gamina ir parduoda Sąjungos gamintojas Sąjungos rinkoje, pasižymi tokiais pačiais pagrindinėmis fizinėmis ir cheminėmis savybėmis ir iš esmės naudojami toms pačioms reikmėms, todėl jie laikomi panašiais produktais, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 1 straipsnio 4 dalyje.

C. DEMPINGO TĖSIMOSI ARBA PASIKARTOJIMO TIKIMYBĖ

- (24) Remdamasi pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalimi Komisija išnagrino, ar pastaruosiu metu vykdytas dempingas ir ar yra tikimybė, kad pasibaigus importui iš KLR ir Indijos taikomų priemonių galiojimui dempingas tęsis arba pasikartos.

1. Pirminės pastabos**1.1. KLR**

- (25) Inicijavusi priemonių galiojimo termino peržiūrą Komisija susisiekė su 39 žinomais eksportuojančiais Kinijos gamintojais ir Kinijos valdžios institucijomis. Nė vienas iš šių gamintojų nepranešė apie save ir nebendradarbiavo.
- (26) Komisija Kinijos valdžios institucijoms ir susijusiems eksportuojantiems gamintojams pranešė ketinanti pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį išvada pagrįsti patikimiausiais turimais faktais. Šiuo klausimu šalys pastabų nepateikė.
- (27) Todėl išvados dėl dempingo ir jo pasikartojimo tikimybės turėjo būti daromos remiantis turimais faktais, t. y. pareiškėjo pateikta informacija, visų pirma prašyme atlikti peržiūrą pateikta informacija, ir Eurostato duomenimis.
- (28) Peržiūros tiriamuoju laikotarpiu iš KLR į Sąjungą buvo importuotas tik nedidelis nagrinėjamojo produkto kiekis.

1.2. Indija

- (29) Inicijavusi priemonių galiojimo termino peržiūrą Komisija susisiekė su 25 žinomais eksportuojančiais Indijos gamintojais, iš kurių tik vienas, „Kokan“, pateikė klausimyno atsakymus ir bendradarbiavo atliekant tyrimą. Bendrovei teko didžioji dalis Indijos eksporto į Sąjungą peržiūros tiriamuoju laikotarpiu.
- (30) Nagrinėjamoju laikotarpiu tas eksportuojantis gamintojas veikė pagal Komisijos priimtą įsipareigojimą dėl kainos; nustatyta, kad šio įsipareigojimo laikytasi.

2. Dempingas**2.1. KLR****2.1.1. Panaši šalis**

- (31) Pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies a punktą normalioji vertė pagrįsta tinkamos rinkos ekonomikos trečiosios šalies (toliau – panaši šalis) kaina arba apskaičiuotąja verte.

(32) Pradiniame tyrime Indija buvo pasirinkta kaip panaši šalis KLR normaliajai vertei nustatyti. Pranešime apie inicijavimą Indija nurodyta kaip panaši šalis ir suinteresuotosios šalys paragintos pateikti pastabų dėl tokio pasirinkimo. Jokių pastabų negauta ir nebuvo jokių požymių, kad Indija nebebuvo tinkama panaši šalis. Prašyme atlikti peržiūrą Sąjungos pramonė siūlė pasirinkti JAV kaip panašią šalį, tačiau, atsižvelgiant į tai, kad JAV yra tik vienas gamintojas, o JAV rinka yra apsaugota daugiau nei 20 metų iš Kinijos ir Indijos importuojamai sulfanilo rūgščiai taikomais antidempingo ir kompensaciniais muitais, šis pasiūlymas atmetas. Todėl atliekant šį tyrimą Indija vėl buvo pasirinkta kaip panaši šalis.

(33) Dėl šios priežasties taikyti bendradarbiaujančio eksportuojančio Indijos gamintojo duomenys.

2.1.2. Normalioji vertė

(34) Pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalies a punktą normalioji vertė buvo nustatyta remiantis panašios šalies gamintojo „Kokan“ duomenimis. Normaliajai vertei nustatyti remtasi pardavimu vidaus rinkoje (žr. 42–47 konstatuojamąsias dalis).

2.1.3. Eksperto kaina

(35) Atsižvelgiant į tai, kad eksportuojantys Kinijos gamintojai nebendradarbiavo, ir trūkstant konkrečios informacijos apie Kinijos kainas, eksperto kaina nustatyta pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį remiantis turimais faktais; tuo tikslu naudoti statistiniai (Eurostato) duomenys. Manoma, kad šis informacijos šaltinis atitinka faktines kainas, kurias Kinijos eksportuotojai taiko Sąjungos pirkėjams.

2.1.4. Palyginimas

(36) Normalioji vertė ir eksperto kaina palygintos remiantis gamintojo kaina EXW sąlygomis.

(37) Prireikus pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalį pakoreguota eksperto kaina. Siekdama eksperto kainą išreikšti gamintojo kaina EXW sąlygomis ir remdamasi prašyme atlikti peržiūrą pateikta informacija, Komisija pakoregavo remiantis Eurostato duomenimis nustatytą CIF kainą atsižvelgdama į frachto, draudimo, tvarkymo ir kredito išlaidas. Šie koregavimai sudaro 5–10 % CIF kainos.

2.1.5. Dempingas

(38) Vadovaujantis pagrindinio reglamento 2 straipsnio 11 dalimi, dempingo skirtumas buvo nustatytas lyginant vidutinę svertinę normaliąją vertę su vidutine svertine eksperto kaina.

(39) Kinijos eksportuotojams nebendradarbiaujant negauta jokios informacijos apie importuotų produktų asortimentą. Nepaisant to, kad trūko informacijos apie importuotos išgrynintos ir techninės sulfanilo rūgšties kiekį, laikyta, kad net darant prielaidą, jog importuota tik išgryninta sulfanilo rūgštis, kuri vidutiniškai 20 % brangesnė už techninę, Eurostato nurodytos importo kainos buvo tokio lygio, kad, palyginus su panašios šalies normaliosiomis vertėmis, dempingo nenustatyta.

(40) Be to, kaip minėta 28 konstatuojamojoje dalyje, per PTL importo iš Kinijos apimtis buvo labai maža. Nagrinėjamojoje pramonėje laikoma, kad sulfanilo rūgšties mažo kiekio *ad hoc* siuntų vieneto kainos yra gerokai didesnės, palyginti su įprastomis didelio kiekio siuntomis; tuo galima paaiškinti Eurostato nurodytą aukštą importuotos kainos lygį.

(41) Todėl, nors pagal turimus duomenis dempingo lygis buvo neigiamas, atsižvelgiant į nedidelį importuotą kiekį ir į tai, kad trūksta informacijos apie importuotų produktų asortimentą, kuris dėl didelio išgrynintos ir techninės rūgšties kainų skirtumo yra reikšmingas, tokia išvada gal būti nelabai aktuali.

2.2. Indija

2.2.1. Normalioji vertė

(42) Vienintelis bendradarbiaujantis eksportuojantis gamintojas kiekvienos rūšies nagrinėjamąjį produktą vidaus rinkoje pardavė tipiškais kiekiais ir įprastomis prekybos sąlygomis, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 4 dalyje.

(43) Buvo nustatyta kiekvienos rūšies produkto pelningo pardavimo nepriklausomiems pirkėjams vidaus rinkoje per peržiūros tiriamąjį laikotarpį dalis.

- (44) Visi produktai vidaus rinkoje parduoti grynąja pardavimo kaina, atitinkanti arba viršijanti apskaičiuotas gamybos sąnaudas, todėl pelningas pardavimas vidaus rinkoje sudarė daugiau nei 80 % visos kiekvienos rūšies produkto pardavimo apimtys. Todėl kiekvienos rūšies produkto normalioji vertė buvo pagrįsta faktine vidaus rinkos kaina, apskaičiuota kaip viso tos rūšies produkto pardavimo vidaus rinkoje per peržiūros tiriamąjį laikotarpį vidutinė svertinė kaina.
- (45) Pareiškėjas teigė, kad dėl į Indijos rinką patenkančio importo iš Kinijos Indijos vidaus rinkos kainos ir normaliosios vertės nustatymas buvo iškraipyti.
- (46) Kaip nurodyta 44 konstatuojamojoje dalyje, pelningas pardavimas vidaus rinkoje sudarė daugiau nei 80 % visos kiekvienos rūšies produkto pardavimo apimtys, todėl normalioji vertė turėjo būti nustatyta pagal faktinę vidaus rinkos kainą. Bet kokių atveju, nepriklausomai nuo to, ar dėl importo iš Kinijos Indijos vidaus rinkoje buvo daromas spaudimas mažinti kainas, normalioji vertė nustatoma tokiu būdu, kad toks spaudimas neturėtų įtakos vertinimui. Iš tiesų, jei 80 % arba mažiau konkrečios rūšies produkto būtų parduota pelningai, normalioji vertė būtų nustatoma remiantis tik tokiu pelningu pardavimu. Be to, jei visas konkrečios rūšies produktas būtų parduotas nuostolingai, normalioji vertė būtų grindžiama visomis gamybos sąnaudomis ir pagrįstu pelno dydžiu.
- (47) Todėl, Komisijos nuomone, pareiškėjo pateiktas teiginys dėl normaliosios vertės skaičiavimo yra nesusijęs.

2.2.2. Eksporto kaina

- (48) Nagrinėjamas produktas buvo eksportuotas nepriklausomiems Sąjungos pirkėjams, o eksporto kaina buvo nustatyta pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 8 dalį, t. y. remiantis faktiškai sumokėtomis arba mokėtinomis eksporto kainomis.
- (49) Pareiškėjas teigė, kad benzeno kainos raida neatitinka Indijos eksporto į Sąjungą kainos raidos. Jo nuomone, šis faktas dar labiau stebina atsižvelgiant į tai, kad Komisijos priimtame išipareigojime dėl minimalios kainos buvo numatytas indeksavimas remiantis benzeno kainos raida. Pareiškėjas taip pat teigė, kad dėl šio išipareigojimo dėl kainos pagrindinio eksportuojančio Indijos gamintojo eksporto kainos buvo netipiškos.
- (50) Komisija nustatė, kad benzenas, kaip žaliava anilinui (pagrindinei sulfanilo rūgšties žaliavai) gaminti, negali sudaryti daugiau nei 50–60 % nagrinėjamojo produkto gamybos sąnaudų. Be to, išipareigojime dėl kainos taikomas indeksavimas, todėl benzeno kainos raidos poveikis minimaliai kainai yra ribotas. Galiausiai, atlikus patikrinimą vietoje patikrinta, ar laikomasi išipareigojimo dėl minimalios kainos, ir nustatyta, kad eksporto kainos lygiai buvo nuolatos daug didesnės už išipareigojime dėl kainos numatytas mažiausias kainas, todėl šio išipareigojimo poveikis buvo ribotas.
- (51) Pareiškėjas toliau teigė, kad visiškai tikėtina kad eksportuojantys Indijos gamintojai eksportavo į Sąjungą nedidelėmis siuntomis, už kurias mokėtos didelės momentinės kainos, todėl eksporto kainų lygis dirbtinai padidėjo.
- (52) Atlikus tyrimą tokio pagrindinio eksportuojančio Indijos gamintojo „Kokan“ pardavimo nenustatyta. Nustatyta, kad didžioji dalis (daugiau nei 99 %) kitų Indijos eksportuotojų į Sąjungą parduotų produktų taip pat parduota dideliais kiekiais ir tai negali būti laikoma momentiniu pardavimu.
- (53) Remiantis išdėstytomis išvadomis pareiškėjo teiginiai dėl Indijos eksporto į Sąjungą kainų netipiškumo turi būti atmesti.

2.2.3. Palyginimas

- (54) Normalioji vertė ir eksporto kaina buvo lyginamos remiantis gamintojo kaina EXW sąlygomis. Siekiant užtikrinti teisingą normaliosios vertės ir eksporto kainos palyginimą, pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalį koreguojant deramai atsižvelgta į skirtumus, turinčius poveikio kainoms ir kainų palyginamumui.
- (55) Tuo remiantis koreguota atsižvelgiant į vežimo, draudimo, tvarkymo, krovos ir papildomas išlaidas, pakavimo sąnaudas, kreditų sąnaudas, nuolaidas ir komisinius, jei buvo įrodyta, kad jie turėjo poveikio kainų palyginamumui. Šis koregavimas sudaro 6–10 % CIF kainos Sąjungos pasienyje.

2.2.4. Dėmpingas

- (56) Kaip nustatyta pagrindinio reglamento 2 straipsnio 11 ir 12 dalyse, nustatyta panašaus produkto vidutinė svertinė normalioji vertė buvo palyginta su nagrinėjamojo produkto vidutine svertine eksporto kaina.
- (57) Tuo remiantis apskaičiuotas bendradarbiaujančio eksportuojančio gamintojo dėmpingo skirtumas buvo neigiamas. Taigi, per PTL dėmpingas nebuvo vykdomas.
- (58) Pareiškėjas teigė, kad išvada, jog pagrindinis eksportuojantis gamintojas nevykdė dėmpingo, negali būti taikoma kitiems eksportuojantiems Indijos gamintojams, nes minėto gamintojo eksporto kainos pagrįstos išipareigojimu dėl minimalios importo kainos.
- (59) Tačiau pagrindinio eksportuojančio Indijos gamintojo eksporto kainos gerokai viršijo išipareigojime nustatytas minimalias kainas. Be to, remiantis Eurostato duomenimis nustatyta, kad kitų Indijos gamintojų eksporto kainų lygis buvo gerokai aukštesnis už pagrindinio eksportuojančio gamintojo eksporto kainas. Galiausiai atlikus tyrimą nustatyta, kad bendradarbiaujančio eksportuojančio gamintojo pardavimo eksportui į trečiąsias šalis, kuriam netaikytas nei išipareigojimas, nei antidėmpingo muitai, kainos buvo panašaus lygio kaip pardavimo eksportui į Sąjungą, todėl tai nebuvo dėmpingo kainos. Todėl Komisija daro išvadą, kad Indijos eksporto kainos buvo nustatytos nepriklausomai nuo išipareigojimo dėl kainos ir pagal rinkos sąlygas.
- (60) Todėl pareiškėjo teiginys, kad turėjo būti nustatytas kitų eksportuojančių Indijos gamintojų vykdomas dėmpingas, turėjo būti atmestas.

3. Dėmpingo pasikartojimo tikimybė

3.1. Pirminės pastabos

- (61) Antidėmpingo priemonės, taikomas importuojamai Indijos ir KLR kilmės sulfanilo rūgščiai, ir kompensacines priemonės, taikomas Indijos kilmės produktui, JAV taiko nuo 1992 m. 2011 m. JAV Prekybos departamentas pratęsė importui iš Indijos taikomų 43,7 % dydžio kompensacinių priemonių ir importui iš Indijos ir KLR taikomų 19,1–114,8 % dydžio antidėmpingo priemonių taikymą. Tokio lygio priemonėmis JAV rinka sėkmingai apsaugojo nuo importo iš Indijos ir Kinijos.

3.2. KLR

- (62) KLR turimi gamybos pajėgumai apskaičiuoti remiantis Sąjungos gamintojo ir vienintelio JAV gamintojo „Nation Ford Chemical Company“ (toliau – „NFC“) duomenimis, pateiktais JAV priemonių galiojimo termino peržiūros tyrime dėl Kinijos kilmės sulfanilo rūgščiai taikomų antidėmpingo priemonių (USITC leidinys 4270).
- (63) „NFC“ nurodė, kad naudojant esamus KLR pajėgumus kasmet būtų galima pagaminti 65 500 tonų sulfanilo rūgšties; tai atitinka pareiškėjo apskaičiuotą kiekį – jis teigė, kad, remiantis Kinijos pramonės parengtu tyrimu, Kinijoje esami pajėgumai sudaro 65 500–82 000 tonų. Apskaičiuota, kad nepanaudoti pajėgumai sudaro 20 %, t. y. 13 100–16 400 tonų. Tai daugiau nei du kartus viršija Sąjungos suvartojimą peržiūros tiriamuoju laikotarpiu.
- (64) Pareiškėjas taip pat teigė, kad Kinijos eksportuotojai taip pat sugebėjo patekti į Indijos rinką; savo teiginį jis pagrindė pateiktais statistiniais duomenimis, pagrįstais Indijos Vyriausybės Indijos eksporto ir importo duomenų bazės informacija. Šie duomenys rodo didelį išgrynintos sulfanilo rūgšties importo iš Kinijos į Indiją padidėjimą per PTL, palyginti su ankstesniais laikotarpiais; importuota kainomis, dėl kurių priverstinai mažintos bendradarbiaujančio Indijos gamintojo išgrynintos sulfanilo rūgšties pardavimo vidaus rinkoje kainos. Atsižvelgiant į tai, kad normalioji išgrynintos sulfanilo rūgšties vertė, pakoreguota atsižvelgiant į frachto ir draudimo sąnaudas, nustatyta remiantis vienintelio bendradarbiaujančio Indijos gamintojo išgrynintos sulfanilo rūgšties pardavimo tipiškais kiekiais vidaus rinkoje kainomis, kurios sudarė 92 500–112 500 INR (intervalas nurodomas dėl konfidencialumo priežasčių), šie duomenys patvirtina, kad iš Kinijos į Indijos rinką išgryninta sulfanilo rūgštis importuota dėmpingo kainomis, kurios sudarė 82 500–92 500 INR (intervalas nurodomas dėl konfidencialumo priežasčių). Toks nustatytas importas dėmpingo kainomis į Indijos rinką padėjo įvertinti tikėtiną eksportuojančių Kinijos gamintojų elgesį nustojus taikyti galiojančias priemones.

- (65) Atsižvelgiant į didelius Kinijoje esančius nepanaudotus pajėgumus ir informaciją apie eksportuotojų kainodaros politiką trečiosios šalies, kuri nėra apsaugota prekybos apsaugos priemonėmis, rinkoje, tikėtina, kad nustojus taikyti priemones dempingas pasikartos.

3.3. Indija

- (66) Visi Indijoje esantys gamybos pajėgumai taip pat buvo apskaičiuoti remiantis „NFC“ ir vienintelio Sąjungos gamintojo pateiktais duomenimis.
- (67) Pareiškėjas apskaičiavo, kad bendri Indijos pajėgumai sudaro maždaug 13 500 tonų, iš kurių 2 700 tonų galima laikyti nepanaudotais pajėgumais. Šie skaičiai visiškai atitinka vienintelio JAV gamintojo „NFC“ JAV tyrime pateiktus duomenis.
- (68) Pareiškėjas teigė, kad 2 700 tonų nepanaudotų pajėgumų kelia grėsmę jo pardavimui, nes tai atitinka didelę Sąjungos suvartojimo dalį ir tikėtina, kad dėl vis didėjančio Kinijos produktų kiekio Indijos rinkoje tokie nepanaudoti pajėgumai padidės ir dėl to paskatos eksportuoti toliau didės.
- (69) Šiuo atžvilgiu Komisija pažymi, kad pagrindinis eksportuojantis Indijos gamintojas nuo 2013 m. nebeturi į eksportą orientuotos įmonės statuso, nes jis ketino padidinti pardavimą vidaus rinkoje. Toks pardavimas pagal EOĮ schemos sąlygas buvo labai ribojamas. Bendrovė patvirtino, kad nepaisant didėjančio importo iš Kinijos, ji, kiek tai susiję su technine sulfanilo rūgštimi („Kokan“ dominančiu produktu), Kinijos konkurentų daromo spaudimo nepajuto ir, bendrovės vertinimu, numatoma Indijos rinkos plėtra. Todėl nėra priežasčių manyti, kad nepanaudoti Indijos gamintojų pajėgumai bus nukreipti į Sąjungą dėl tariamai Kinijos daromo spaudimo Indijos rinkoje.
- (70) Nepaisant šių apskaičiuotų nepanaudotų Indijos pajėgumų, nėra tikėtina, kad dempingas pasikartos, nes į Sąjungą ar kitas trečiąsias šalis nebuvo eksportuojama dempingo kainomis.
- (71) Atlikus tyrimą nenustatyta, kad bendradarbiaujantis eksportuojantis gamintojas parduodamas į trečiąsias šalis taikė skirtingą kainodarą, palyginti su taikyta pardavimui eksportui į Sąjungą. Didelės apimties eksporto į trečiąsias šalis kainos prilygo Sąjungos pramonės pardavimo nesusijusiems pirkejams kainoms.
- (72) Po faktų atskleidimo pareiškėjas pateikė naujų statistinių duomenų ir remdamasis jais teigė, kad Indija eksportavo į Turkiją dempingo kainomis.
- (73) Komisija nustatė ir išnagrinėjo panašų Indijos eksporto į Turkiją kiekį, kurį buvo galima priskirti bendradarbiaujančiam eksportuojančiam gamintojui. Todėl Komisija galėjo pagrįsti savo skaičiavimus tikslesniais ir išsamesniais duomenimis, susijusiais tiek su produkto asortimentu, tiek su kainų lygiais. Komisija patvirtina, kad eksportuoti produktai nebuvo parduota dempingo kainomis.

3.4. Išvada dėl dempingo pasikartojimo tikimybės

- (74) Kalbant apie KLR, kadangi nebendradarbiavo nė viena bendrovė ir todėl negauta konkrečių duomenų, susijusių su nepanaudotais Kinijos pajėgumais ir trečiosiose šalyse taikyta kainodara, išvados buvo daromos remiantis turimais faktais.
- (75) Atsižvelgiant į tai, kad pagal turimus faktus Kinijoje esama didelių nepanaudotų pajėgumų ir trečiosiose šalyse ji vykdo dempingą, bei į tai, kad Sąjungos rinkos kainų lygis yra patrauklus, laikoma, kad yra tikimybė, kad dempingas pasikartos.
- (76) Tačiau, kalbant apie Indiją, nenustatyta dempingo pasikartojimo tikimybės, nes peržiūros tiriamuoju laikotarpiu dempingas nevykdytas, nepanaudotų pajėgumų lygis yra gerokai mažesnis už Kinijos, o eksporto į Sąjungą ir kitas pasaulio šalis kainų lygis yra aukštas.

D. ŽALOS TĖSIMOSI ARBA PASIKARTOJIMO TIKIMYBĖ

1. Sąjungos gamyba ir Sąjungos pramonės apibrėžtis

- (77) Peržiūros tiriamuoju laikotarpiu panašų produktą Sąjungoje gamino vienintelis Sąjungos gamintojas, todėl jam tenka 100 % Sąjungoje pagaminto produkto ir jis sudaro Sąjungos pramonę, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 4 straipsnio 1 dalyje.

2. Sąjungos suvartojimas

- (78) Sąjungos suvartojimas nustatytas remiantis:

— Sąjungos pramonės panašaus produkto pardavimo Sąjungos rinkoje apimtimi;

— Eurostato nurodyta sulfanilo rūgšties importo apimtimi (TARIC lygiu).

- (79) Atsižvelgiant į tai, kad Sąjungos pramonę sudaro tik vienas gamintojas ir tėra vienas JAV eksportuojantis gamintojas, siekiant užtikrinti verslo informacijos konfidencialumą lentelėse pateikiamus duomenis būtina nurodyti indeksuota forma.

1 lentelė

Suvartojimas Sąjungos rinkoje

Apimtis (indeksas)	2010 m.	2011 m.	2012 m.	PTL
Sąjungos suvartojimas (2010 m. = 100)	100	106	106	114

Šaltinis: Eurostatas ir klausimyno atsakymai.

- (80) Atlikus tyrimą nustatyta, kad nagrinėjamoju laikotarpiu sulfanilo rūgšties rinka palaipsniui didėjo ir iki PTL pabaigos padidėjo 14 %

3. Importas iš nagrinėjamųjų šalių

- a) Importo apimtis ir rinkos dalis

2 lentelė

Importas iš nagrinėjamųjų šalių

Importo apimtis (indeksas)	2010 m.	2011 m.	2012 m.	PTL
KLR	100	77	14	1
Indija	100	422	187	52
Iš viso iš nagrinėjamųjų šalių	100	110	30	6

Šaltinis: Eurostatas.

2a lentelė

Importas iš nagrinėjamųjų šalių

Importo apimtis (intervalai) ⁽¹⁾	2010 m.	2011 m.	2012 m.	PTL
KLR	650–1 000	500–800	90–250	10–60
Indija	50–200	250–550	100–250	10–80
Iš viso iš nagrinėjamųjų šalių	700–1 200	750–1 350	190–500	20–140

Šaltinis: Eurostatas.

(¹) Atskleidus faktus Sąjungos gamintojas paprašė iš nagrinėjamųjų šalių importuojamos sulfanilo rūgšties apimtį ir vertę taip pat nurodyti intervalais, nes remiantis indeksuotais skaičiais buvo sunku įvertinti faktinį skaičių pokytį (absoliučiais dydžiais) ir suprasti Komisijos išvadas šiuo klausimu.

3 lentelė

Nagrinėjamųjų šalių rinkos dalis

Rinkos dalis (indeksas)	2010 m.	2011 m.	2012 m.	PTL
Importo iš KLR rinkos dalis	100	73	13	1
Importo iš Indijos rinkos dalis	100	397	177	46
Iš viso iš nagrinėjamųjų šalių	100	103	28	5

- (81) Nagrinėjant kiekvieną šalį atskirai, nuo 2010 m. iki peržiūros tiriamojo laikotarpio importo iš KLR apimtis sumažėjo 99 %, rinkos dalis – taip pat 99 %
- (82) Per nagrinėjamąjį laikotarpį importo iš Indijos apimtis sumažėjo 48 %, rinkos dalis – 54 %
- (83) Bendra sulfanilo rūgšties importo iš nagrinėjamųjų šalių apimtis nagrinėjamoju laikotarpiu sumažėjo 94 % ir peržiūros tiriamuoju laikotarpiu pasiekė labai žemą lygį. Panašiai, sulfanilo rūgšties importo iš nagrinėjamųjų šalių rinkos dalis nagrinėjamoju laikotarpiu sumažėjo 95 % ir peržiūros tiriamuoju laikotarpiu pasiekė labai žemą lygį.

b) *Importo kainos*

4 lentelė

Vidutinės sulfanilo rūgšties importo iš nagrinėjamųjų šalių kainos

	2010 m.	2011 m.	2012 m.	PTL
Importo iš KLR kainos indeksas (2010 m. = 100)	100	92	104	164
Importo iš Indijos kainos indeksas (2010 m. = 100)	100	79	84	92
Vidutinės importo iš nagrinėjamųjų šalių kainos indeksas (2010 m. = 100)	100	93	104	126

Šaltinis: Eurostatas.

4a lentelė

Vidutinės sulfanilo rūgšties importo iš nagrinėjamųjų šalių kainos

Kainos intervalai ⁽¹⁾	2010 m.	2011 m.	2012 m.	PTL
Importo iš KLR kaina	1 000–1 400	950–1 350	1 000–1 400	1 700–2 500
Importo iš Indijos kaina	1 200–1 800	1 000–1 400	1 100–1 500	1 300–1 700
Vidutinės importo iš nagrinėjamųjų šalių kainos	1 000–1 800	950–1 400	1 000–1 500	1 300–2 500

Šaltinis: Eurostatas.

(¹) Atskleidus faktus Sąjungos gamintojas paprašė iš nagrinėjamųjų šalių importuojamos sulfanilo rūgšties apimtį ir vertę taip pat nurodyti intervalais, nes remiantis indeksuotais skaičiais buvo sunku įvertinti faktinį skaičių pokytį (absoliučiais dydžiais) ir suprasti Komisijos išvadas šiuo klausimu.

- (84) Vidutinė sulfanilo rūgšties importo iš KLR kaina 2011 m. šiek tiek sumažėjo (8 %), po to didėjo ir peržiūros tiriamuoju laikotarpiu labai smarkiai padidėjo (64 %).
- (85) Vidutinės nagrinėjamojo produkto importo iš Indijos kainos 2011 m. taip pat sumažėjo 21 % ir vėliau palaipsniui didėjo, bet tebebuvo 8 % mažesnės už 2010 m. kainų lygius.

c) *Priverstinio kainų mažinimo ir priverstinio pardavimo mažesnėmis kainomis lygis*

- (86) Atsižvelgiant į eksportuojančių Kinijos gamintojų parduotą nedidelį kiekį ir trūkstant informacijos apie importuotų produktų asortimentą, priverstinio kainų mažinimo ir priverstinio pardavimo mažesnėmis kainomis nebuvo galima pagrįstai apskaičiuoti. Remiantis 39 konstatuojamojoje dalyje minėta prielaida dėl Eurostatu nurodytų Kinijos importo kainų, per PTL priverstinio kainų mažinimo ar priverstinio pardavimo mažesnėmis kainomis nenustatyta.
- (87) Remiantis 64 konstatuojamojoje dalyje nurodytais Sąjungos pramonės pateiktais importo statistikos duomenimis, dėl iš Kinijos importuotos išgrynintos sulfanilo rūgšties kainų Indijos rinkoje, pakoreguotų atsižvelgiant į nagrinėjamam produktui taikomą 6,5 % Sąjungos importo muitą ir 2 % sąnaudas po importo (muitinio įforminimo sąnaudas), Sąjungos pramonės pardavimo kainos buvo priverstinai mažinamos ir priverstinai parduota 5–15 % mažesnėmis kainomis..
- (88) Kalbant apie Indiją, priverstinio kainų mažinimo ir priverstinio pardavimo mažesnėmis kainomis nenustatyta. Atsižvelgiant į tai, kad skaičiavimas pagrįstas vienintelio bendradarbiaujančio eksportuojančio gamintojo pradavimo duomenimis, siekiant užtikrinti verslo informacijos konfidencialumą tikslų skaičių nebuvo galima atskleisti. Nustatyta, kad priverstinis kainų mažinimas ir priverstinis pardavimas mažesnėmis kainomis sudarė nuo – 20 iki – 40 %
- (89) Po faktų atskleidimo ir gavus Sąjungos gamintojo pastabas Komisija pagal Eurostatu duomenis apskaičiavo priverstinį kainų mažinimą ir priverstinį pardavimą mažesnėmis kainomis dėl likusios importo iš Indijos dalies. Remiantis šiais duomenimis, su šiuo importu susijusio priverstinio kainų mažinimo arba priverstinio pardavimo mažesnėmis kainomis nenustatyta. Todėl patvirtinamos 88 konstatuojamosios dalies išvados. Be to, taip pat buvo palygintos Sąjungos pramonės pagaminto ir parduoto nagrinėjamojo produkto ir Indijos eksportuotojų kitoms pasaulio šalims parduoto nagrinėjamojo produkto kainos. Atlikus tokį palyginimą priverstinio kainų mažinimo ar priverstinio pardavimo mažesnėmis kainomis nenustatyta.
- (90) Vėliau Sąjungos gamintojas pateikė naujus skaičiavimus, rodančius, kad 2012 m. vidutinės Indijos importo kainos ir Sąjungos gamintojo pardavimo kainos lygiai beveik nesiskyrė. Tačiau Komisija negalėjo priimti šių duomenų, nes skaičiuojant neatsižvelgta į tai, kad iš Indijos importuota daugiausia techninė sulfanilo rūgštis, o Sąjungos gamintojas išskirtinai pardavė išgrynintą sulfanilo rūgštį, kuri yra maždaug 20 % brangesnė.

4. **Importas iš kitų trečiųjų šalių**

- (91) Išskyrus tris nedidelius sandorius (2010 ir 2011 m. importo iš Šveicarijos ir 2012 m. – iš Malaizijos), nagrinėjamoju laikotarpiu importas iš JAV sudarė visą sulfanilo rūgšties importą iš trečiųjų šalių.

5 lentelė

Sulfanilo rūgšties importas iš kitų trečiųjų šalių (JAV)

	2010 m.	2011 m.	2012 m.	PTL
Importo iš JAV apimtis (indeksas)	100	267	253	299
Importo iš JAV rinkos dalis (indeksas)	100	180	171	188
Importo iš JAV vidutinės kainos (indeksas)	100	95	101	102

Šaltinis: Eurostatas.

- (92) Sulfanilo rūgšties importo iš JAV apimtis ir rinkos dalis nagrinėjamoju laikotarpiu labai padidėjo, atitinkamai 199 % ir 88 % Tuo pačiu laikotarpiu Sąjungos pramonės rinkos dalis išliko santykinai stabili; Kinijos ir Indijos eksportuotojų rinkos dalis atiteko importui iš JAV.
- (93) Nagrinėjamoju laikotarpiu importo iš JAV kainų lygiai beveik nepakito ir buvo panašūs į Sąjungos gamintojo. Peržiūros tiriamuoju laikotarpiu dėl importo iš JAV kainos nebuvo priverstinai mažinamos.

5. Sąjungos pramonės padėtis

- (94) Pagal pagrindinio reglamento 3 straipsnio 5 dalį nagrinėjant žalos tęsimosi arba pasikartojimo tikimybę buvo įvertinti visi ekonominiai veiksniai, nagrinėjamoju laikotarpiu turėję įtakos Sąjungos pramonės padėčiai.
- (95) Siekiant užtikrinti verslo informacijos konfidencialumą, su vieninteliu Sąjungos gamintoju susijusią informaciją buvo būtina pateikti indeksuota forma.

5.1. Gamyba, gamybos pajėgumai ir pajėgumų naudojimas

6 lentelė

Gamyba, pajėgumai, pajėgumų naudojimas

	2010 m.	2011 m.	2012 m.	PTL
Gamyba tonomis (indeksas)	100	87	99	107
Pajėgumai tonomis (indeksas)	100	100	100	100
Pajėgumų naudojimo koeficientas (indeksas)	100	87	99	107

Šaltinis: klausimyno atsakymai.

- (96) Sąjungos pramonės gamyba peržiūros tiriamuoju laikotarpiu, palyginti su nagrinėjamojo laikotarpio pradžia, buvo 7 % didesnė. Nagrinėjamoju laikotarpiu Sąjungos pramonės pajėgumai išliko nepakitę, todėl pajėgumų naudojimo koeficientas kito panašiai kaip ir gamyba – peržiūros tiriamuoju laikotarpiu padidėjo 7 %
- (97) Pažymėtina, kad nagrinėjamoju laikotarpiu, išskyrus 2011 m., Sąjungos pramonės pajėgumų naudojimas išliko pakankamo lygio ir peržiūros nagrinėjamoju laikotarpiu buvo optimalus.
- (98) Atskleidus faktus Sąjungos pramonė teigė, kad nagrinėjamoju laikotarpiu jos pajėgumų naudojimo lygis buvo optimalus tik per PTL, o tai rodo, kad ji atsigavo labai neseniai ir tokia padėtis nėra stabili.

- (99) Komisijos vertinimu, dėl šios pastabos 97 konstatuojamojoje dalyje pateiktos išvados, kurios niekaip neprieštarauja Sąjungos pramonės pastaboms, nesikeičia.

5.2. Laikotarpio pabaigos atsargos

7 lentelė

Laikotarpio pabaigos atsargų apimtis

	2010 m.	2011 m.	2012 m.	PTL
Laikotarpio pabaigos atsargos tonomis (indeksas)	100	576	328	171

Šaltinis: klausimyno atsakymai.

- (100) 2011 m. Sąjungos pramonės metų pabaigos atsargų lygis smarkiai padidėjo, vėliau pradėjo mažėti, bet peržiūros tiriamuoju laikotarpiu vis tiek išliko 71 % didesnis nei 2010 m. Bet kuriuo atveju, vertinant pagal gamybos apimtį peržiūros tiriamuoju laikotarpiu, laikotarpio pabaigos atsargos yra mažesnės nei vieno mėnesio gamybos apimtis.

5.3. Pardavimo apimtis ir rinkos dalis

8 lentelė

Pardavimo apimtis ir rinkos dalis

	2010 m.	2011 m.	2012 m.	PTL
Pardavimo apimtis tonomis (indeksas)	100	70	97	104
Procentinė rinkos dalis (indeksas)	100	66	92	92

Šaltinis: klausimyno atsakymai.

- (101) Palyginti su nagrinėjamojo laikotarpio pradžios lygiu Sąjungos pramonės pardavimo apimtis padidėjo 4 % 2011 m. ji labai smarkiai sumažėjo, o po to nuolat didėjo.
- (102) Sąjungos pramonės rinkos dalis nagrinėjamoju laikotarpiu gali būti laikoma stabilia, išskyrus 2011 m., kuomet Sąjungos pramonės rinkos dalis sumažėjo panašiai kaip pardavimas. Vėlesniais metais pardavimas ir rinkos dalis didėjo. Nors peržiūros tiriamuoju laikotarpiu Sąjungos gamintojo rinkos dalis buvo šiek tiek mažesnė už 2010 m. lygį, reikėtų pažymėti, kad Sąjungos pramonė vis tiek sugebėjo pasinaudoti padidėjusiu Sąjungos suvartojimu ir nagrinėjamoju laikotarpiu jai teko didelė Sąjungos rinkos dalis.
- (103) Atskleidus faktus Sąjungos pramonė nurodė, kad jos rinkos dalis labai kinta dėl to, kad sulfanilo rūgštis yra prekė, kurios kaina nuolat keičiasi, ir kaip pavyzdį nurodė 2011 m., kai Sąjungos pramonės rinkos dalis labai sumažėjo.
- (104) Šiuo atžvilgiu pažymėtina, kad 2011 m. prarasta rinkos dalis sutapo su padidėjusiomis Sąjungos gamintojo kainomis, kurios neatitiko rinkos kainų tendencijos. Iš tiesų, atlikus tyrimą nustatyta, kad 2011 m. importo iš visų šalių kainos sumažėjo 5–20 % Taip pat pažymėtina, kad, remiantis turimais statistiniais duomenimis, Sąjungos pramonės prarasta rinkos dalis daugiausia atiteko JAV importuotojui.

5.4. Kainos ir kainoms poveikio turintys veiksniai

9 lentelė

Pardavimo kainos

	2010 m.	2011 m.	2012 m.	PTL
Vidutinės pardavimo kainos EUR už toną (indeksas)	100	109	108	112

Šaltinis: klausimyno atsakymai.

- (105) Sąjungos pramonės pardavimo Sąjungos rinkoje kainos nagrinėjamoju laikotarpiu padidėjo 12 %; tai nulėmė perkeltos padidėjusios pagrindinės žaliavos (anilino) sąnaudos.

5.5. Užimtumas ir našumas

10 lentelė

Užimtumas ir našumas

	2010 m.	2011 m.	2012 m.	PTL
Užimtumas (indeksas)	100	100	117	117
Darbo našumas (indeksas)	100	88	85	91
Vidutinės darbo sąnaudos (indeksas)	100	105	102	116

Šaltinis: klausimyno atsakymai.

- (106) Peržiūros tiriamuoju laikotarpiu visos darbo dienos ekvivalentu matuojamas užimtumas padidėjo 17 % Nagrinėjamoju laikotarpiu vidutinės darbo sąnaudos didėjo ir peržiūros tiriamuoju laikotarpiu, palyginti su 2010 m., padidėjo 16 % Kadangi gamyba padidėjo tik 7 %, kaip nurodyta 96 konstatuojamojoje dalyje, darbo našumas nagrinėjamoju laikotarpiu sumažėjo 9 %

5.6. Pelningumas

11 lentelė

Pelningumas

	2010 m.	2011 m.	2012 m.	PTL
Pelningumas (indeksas)	100	96	20	65

Šaltinis: klausimyno atsakymai.

- (107) Sąjungos pramonės panašaus produkto pelningumas nagrinėjamoju laikotarpiu sumažėjo ir buvo šiek tiek mažesnis už Sąjungos pramonės nurodytą optimalų lygį, tačiau pažymėtina, kad nagrinėjamoju laikotarpiu jis išliko teigiamas.
- (108) Iš esmės pelningumas sumažėjo dėl padidėjusių vidutinių gamybos sąnaudų, kurios padidėjo beveik 20 % nuo 2010 m. iki peržiūros tiriamojo laikotarpio ir kurių nebuvo galima visiškai kompensuoti 12 % padidėjusiomis pardavimo kainomis, kaip nurodyta 105 konstatuojamojoje dalyje.

5.7. *Investicijos, investicijų grąža ir grynujų pinigų srautas*

12 lentelė

Investicijos, investicijų grąža ir grynujų pinigų srautas

	2010 m.	2011 m.	2012 m.	PTL
Metinės investicijos (indeksas)	—	100	133	57
Investicijų grąža (indeksas)	100	86	30	103
Grynujų pinigų srautas (indeksas)	100	116	68	82

- (109) Atlikus tyrimą nustatyta, kad Sąjungos pramonė 2010 m. negalėjo investuoti. Vėliau, nuo 2011 m. iki peržiūros tiriamojo laikotarpio pabaigos, investicijos į sulfanilo rūgšties verslą sumažėjo 43 % ir jų suma absoliučiu dydžiu gali būti laikoma maža ir iš esmės susijusi tik su technine priežiūra. Šie nustatyti faktai atitinka investicijų grąžą ir mažą pelningumą peržiūros tiriamuoju laikotarpiu.
- (110) Investicijų grąža 2011 ir 2012 m. labai atitiko pelningumo tendenciją. Peržiūros tiriamuoju laikotarpiu investicijų grąža padidėjo ir, nuo 2012 m. iki peržiūros tiriamojo laikotarpio padidėjus pelningumui, pasiekė 2010 m. lygį (žr. 11 lentelę).
- (111) Grynujų pinigų srautas kito, bet nagrinėjamoju laikotarpiu išliko teigiamas. Peržiūros tiriamuoju laikotarpiu, palyginti su 2010 m., grynujų pinigų srautas sumažėjo 18 % Sąjungos pramonė nepranešė, kad nagrinėjamoju laikotarpiu ji būtų patyrusi sunkumų padidinti kapitalą.

5.8. *Dempingo dydis ir atsigavimas nuo buvusio dempingo*

- (112) Kaip nurodyta 41 ir 57–60 konstatuojamosiose dalyse, peržiūros tiriamuoju laikotarpiu dempingo iš nagrinėjamųjų šalių nenustatyta.
- (113) Atsižvelgiant į tai, kad iš KLR ir Indijos nebuvo importuojama dempingo kaina, ir į padidėjusią Sąjungos pramonės pardavimo apimtį, kainas ir pajėgumų naudojimo koeficientą, galima daryti išvadą, kad priemonės taikytos sėkmingai ir nagrinėjamoju laikotarpiu Sąjungos pramonė atsigavo nuo buvusio dempingo. Nustatyta, kad peržiūros tiriamuoju laikotarpiu kai kurie žalos rodikliai, kaip antai pelningumas ir rinkos dalis, sumažėjo, tačiau tai negali būti siejama su importu iš nagrinėjamųjų šalių, nes šiuo laikotarpiu toks importas buvo labai nedidelis. Bet kuriuo atveju, pablogėję žalos rodikliai vis tiek rodo, kad Sąjungos pramonės padėtis buvo stabili.

5.9. *Sąjungos pramonės eksportas*

- (114) 2012 m. ir peržiūros tiriamuoju laikotarpiu Sąjungos eksporto apimtis buvo nedidelė, todėl daroma išvada, kad šis eksportas neturėjo poveikio Sąjungos pramonės padėčiai.

6. Išvada dėl Sąjungos pramonės padėties

- (115) Nepaisant to, kad dėl nedidelės importo apimties nustatyti vidutiniai nagrinėjamojo produkto importo iš KLR ir Indijos per PTL kainų lygiai ir jų palyginimas su ankstesniais metais nėra patikimi, atlikus tyrimą nustatyta, kad nagrinėjamasis produktas iš KLR ir Indijos į Sąjungą importuotas ne dempingo kainomis.
- (116) Sąjungos pramonės rinkos dalis išliko pakankamai stabili ir nagrinėjamųjų šalių prarastos rinkos dalys atiteko importui iš JAV, kurio kainų lygis buvo panašus į Sąjungos pramonės. Sąjungos pramonė sugebėjo padidinti savo pardavimo apimtį ir vidutines pardavimo kainas ir pasiekė beveik optimalų pajėgumų naudojimo lygį.

- (117) Nedidelis Sąjungos pramonės rinkos dalies ir pelningumo sumažėjimas negali būti siejamas su importu iš Kinijos arba Indijos, kaip paaiškinta 113 konstatuojamojoje dalyje.
- (118) Todėl daroma išvada, kad Sąjungos pramonei peržiūros tiriamuoju laikotarpiu materialinė žala nedaryta.
- (119) Nors Sąjungos pramonė pateikė tam tikrų pastabų dėl žalos analizės ir į jas atsakyta 89, 90, 98, 99, 103 ir 104 konstatuojamosiose dalyse, ji pritarė bendrai išvadai, kad materialinė žala nedaryta, ypač per PTL.

7. Žalos pasikartojimo tikimybė

- (120) Vertinant žalos pasikartojimo tikimybę svarbu pabrėžti, kad esant optimaliam pajėgumų naudojimui, kuris buvo pasiektas peržiūros tiriamuoju laikotarpiu, Sąjungos pramonė negalėjo patenkinti viso Sąjungos suvartojimo, todėl didelę dalį Sąjungos suvartojimo teko patenkinti importu.
- (121) Be to, Sąjungos pramonė gamina tik išgrynintą sulfanilo rūgštį, o tai reiškia, kad naudotojai, kurie gamybai renkasi techninę sulfanilo rūgštį, turi rinktis importuotą produktą.
- (122) Be to, Sąjungos pramonės rinkos dalis buvo gana stabili ir ji produktą pardavė ilgalaikiams pirkėjams. Atlikus tyrimą nustatyta, kad kai kurie naudotojai reikalauja, kad tiekėjams būtų taikoma griežta ir brangiai kainuojanti sertifikavimo arba tikrinimo procedūra, todėl tai apsunkina vieno tiekėjo pakeitimą kitu.
- (123) Atsižvelgiant į šias aplinkybes pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį nagrinėta tikimybė, ar nustojus taikyti priemones žala pasikartos.

7.1. KLR

- (124) Atsižvelgiant į tai, kad atliekant tyrimą nebendradarbiavo nė vienas eksportuojantis Kinijos gamintojas, išvados dėl KLR pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnį turėjo būti grindžiamos patikimiausiais turimais faktais, visų pirma prašymu atlikti priemonių galiojimo termino peržiūrą.
- (125) Kaip jau nustatyta 63 ir 75 konstatuojamosiose dalyse, Kinijos gamintojai turi daug nepanaudotų sulfanilo rūgšties gamybos pajėgumų ir tikėtina, kad dempingas pasikartos.
- (126) Be to, kaip minėta 64 ir 87 konstatuojamosiose dalyse, remiantis turima informacija KLR neseniai pardavė didesnę sulfanilo rūgšties kiekį Indijai kainomis, dėl kurių priverstinai mažinamos Sąjungos pramonės kainos.
- (127) Galiausiai, kaip paaiškinta 64 konstatuojamojoje dalyje, remiantis turimais Kinijos importo į Indijos rinką statistiniais duomenimis, Kinija labiausiai suinteresuota parduoti išgrynintą sulfanilo rūgštį, kuri, jei būtų nukreipta į Sąjungos rinką, tiesiogiai konkuruotų su Sąjungos gamintojo parduodamu produktu.
- (128) Visi šie veiksniai rodo, kad nustojus taikyti priemones KLR galėtų greitai eksportuoti didelį sulfanilo rūgšties kiekį dempingo kainomis į Sąjungos rinką, netgi nenukreipdama savo pardavimo nuo kitų rinkų į Sąjungos rinką. Sąjungos rinka yra patraukli savo kainomis ir padidinę savo gamybą Kinijos eksportuotojai galėtų šioje rinkoje pasinaudoti masto ekonomija. Taip nutikus Sąjungos pramonės pardavimas ir pardavimo kainos staiga sumažėtų, o tai atitinkamai turėtų poveikio pajėgumų naudojimui ir pelningumui. Pablogėjus šiems žalos rodikliams Sąjungos pramonės atsigavimas greitai būtų sustabdytas ir būtų patiriama materialinė žala.

7.2. Indija

- (129) Dėl Indijos, kaip nustatyta 76 konstatuojamojoje dalyje, nėra tikėtina, kad nustojus taikyti priemones dempingas pasikartos. Atsižvelgiant į šį nustatytą faktą žalos pasikartojimo tyrimas nėra būtinas.

8. Išvada dėl žalos pasikartojimo

- (130) Atsižvelgiant į išdėstytas tyrimo išvadas, labai tikėtina, kad nustojus taikyti priemones labai padidėtų importas iš KLR mažomis kainomis ir tai darytų neigiamą poveikį Sąjungos pramonės finansinei ir ekonominei padėčiai, o Sąjungos pramonei daroma materialinė žala vėl pasikartotų.
- (131) Su Indija susijusi žalos pasikartojimo tikimybė nebuvo nagrinėta, nes nustatyta, kad Indijos vykdomas dempingas nepasikartos.

E. SAJUNGOS INTERESAI

1. Įžanga

- (132) Dėl antidempingo priemonių, taikomų iš Indijos importuojamai sulfanilo rūgščiai, padaryta išvada, kad nėra tikėtina, kad dempingas pasikartos. Taigi, išvados dėl Sąjungos interesų nebūtinės.
- (133) Dėl Kinijos, vadovaujantis pagrindinio reglamento 21 straipsniu nagrinėta, ar toliau taikant priemones nebūtų prieštaraujama visos Sąjungos interesams. Nustatant Sąjungos interesus įvertinti visi susiję, t. y. Sąjungos pramonės, importuotojų ir naudotojų, interesai. Suinteresuotosioms šalims buvo suteikta galimybė pareikšti savo nuomonę pagal pagrindinio reglamento 21 straipsnio 2 dalį.

2. Sąjungos pramonės interesai

- (134) Kaip paaiškinta 113 konstatuojamojoje dalyje, priemonės taikytos sėkmingai ir dėl jų Sąjungos pramonė galėjo įtvirtinti savo padėtį. Tuo pačiu 130 konstatuojamojoje dalyje padaryta išvada, kad nustojus taikyti antidempingo priemones Kinijai Sąjungos pramonės padėtis veikiausiai labai pablogėtų. Todėl galima daryti išvadą, kad tolesnis priemonių taikymas Kinijai Sąjungos pramonei būtų naudingas.

3. Naudotojų interesai

- (135) Visiems žinomiems naudotojams pranešta apie šios peržiūros inicijavimą. Keturi sulfanilo rūgšties naudotojai Komisijai pateikė keturis išsamius klausimyno atsakymus arba pastabas ir trys – neišsamius. Remiantis šiais duomenimis nustatyta, kad skirtingų naudotojų patiriamas nagrinėjamojo produkto sąnaudų poveikis galutinės grandies produktų gamybos sąnaudoms skiriasi ir priklauso nuo galutinės grandies produkto rūšies.
- (136) Kai kurie naudotojai (vaistų ir specialiųjų dažiklių gamintojai) pripažino, kad sulfanilo rūgštis nedaro didelio poveikio jų gamybos sąnaudoms, ir todėl laikoma, kad priemonės iš esmės nedaro jokio poveikio jų gamybos sąnaudoms ir (arba) kainoms.
- (137) Kitiems naudotojams (cemento priedų ir optinių skaitiklių gamintojams) sulfanilo rūgštis sudarė 4–12 % jų galutinės grandies produktų gamybos sąnaudų. Šie naudotojai taip pat nurodė peržiūros tiriamuoju laikotarpiu patyrę nuostolių ir teigė, kad sunkią jų padėtį iš dalies lemia šiuo metu taikomi muitai.
- (138) Atsakant į šį teiginį reikia pažymėti, kad peržiūros tiriamuoju laikotarpiu iš KLR beveik nebuvo importuojama, todėl Kinijai taikomi muitai, kuriais būtų užtikrintas sąžiningas kainų lygis Sąjungos rinkoje, nagrinėjamoju laikotarpiu nesudarė papildomų sąnaudų naudotojams, todėl šiais muitais negalima pagrįsti šių naudotojų patiriamų sunkumų. Panašaus produkto kaina nagrinėjamoju laikotarpiu padidėjo padidėjus gamybos sąnaudoms, kurios savo ruožtu padidėjo padidėjus pagrindinės žaliavos kainai, kaip nurodyta 105 ir 108 konstatuojamosiose dalyse. Panaikinus iš Indijos importuojamai sulfanilo rūgščiai taikomus muitus, kaip siūloma šiuo reglamentu, nedelsiant atsirastų papildomas sulfanilo rūgšties tiekimo į Sąjungos rinką konkurencingomis kainomis šaltinis, todėl tai būtų naudinga naudotojams. Todėl laikoma, kad toliau taikant priemones Kinijai naudotojams nebus sudaroma nepagrįstų sunkumų.

4. Importuotojų interesai

- (139) Visiems žinomiems importuotojams pranešta apie šios peržiūros inicijavimą. Vienas nagrinėjamojo produkto importuotojas pateikė neišsamius klausimyno atsakymus, kuriuose teigė, kad sulfanilo rūgštis jo veiklai nėra labai svarbi. Nė vienas kitas importuotojas į klausimą neatsakė ir nepateikė jokių pastabų. Importuotojams daugiau nebendradarbiaujant padaryta išvada, kad toliau taikant priemones importui iš KLR importuotojų interesams nebūtų prieštaraujama.

5. Išvada

- (140) Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, padaryta išvada, kad nebuvo įtikinamų su Sąjungos interesais susijusių priežasčių, kodėl nereikėtų toliau taikyti KLR taikomų antidempingo priemonių.

F. TOLESNIS KLR TAIKOMŲ ANTIDEMPINGO PRIEMONIŲ TAIKYMAS IR INDIJAI TAIKOMŲ ANTIDEMPINGO PRIEMONIŲ PANAIKINIMAS

- (141) Visoms šalims buvo pranešta apie esminius faktus ir aplinkybes, kurių pagrindu buvo nuspręsta toliau taikyti iš KLR importuojamai sulfanilo rūgščiai taikomas antidempingo priemones ir panaikinti importui iš Indijos taikomas priemones. Suinteresuotosioms šalims taip pat suteikta galimybė pateikti pastabų dėl atskleistos informacijos. Į pateiktą pagrindą informaciją ir pastabas buvo deramai atsižvelgta.
- (142) Iš to, kas išdėstyta, išplaukia, kad, kaip numatyta pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalyje, Kinijos kilmės sulfanilo rūgščiai taikomos antidempingo priemonės turėtų būti toliau taikomos, o Indijos kilmės sulfanilo rūgščiai taikomos antidempingo priemonės panaikinamos. Taip pat turėtų būti panaikintas Komisijos sprendimas, kuriuo priimtas galiojantis įsipareigojimas dėl kainos, susijęs su sulfanilo rūgšties importu iš „Kokan“.
- (143) Atsižvelgdama į tai, kad Sąjungos pramonė atsigavo neseniai, Komisija stebės nagrinėjamojo produkto importą, jei iš Sąjungos gamintojo gaus tokį prašymą. Stebėsena bus vykdoma dvejus metus po šio reglamento paskelbimo.
- (144) Šiame reglamente nustatytų priemonių tolesnis taikymas Kinijai ir Indijai taikomų priemonių panaikinimas atitinka pagal pagrindinio reglamento 15 straipsnio 1 dalį įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

- Importuojamai Kinijos Liaudies Respublikos kilmės sulfanilo rūgščiai, kurios KN kodas šiuo metu yra ex 2921 42 00 (TARIC kodas 2921 42 00 60), nustatomas galutinis antidempingo muitas.
- Galutinio antidempingo maito, taikomo 1 dalyje aprašyto produkto neto kainai Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą, norma yra tokia:

Šalis	Galutinis muitas (%)
Kinijos Liaudies Respublika	33,7

- Importuojamai Indijos kilmės sulfanilo rūgščiai, kurios KN kodas šiuo metu yra ex 2921 42 00 (TARIC kodas 2921 42 00 60), nustatytas galutinis antidempingo muitas panaikinamas, o su šiuo importu susijęs tyrimas baigiamas.
- Komisijos sprendimas 2006/37/EB, kuriuo priimtas galiojantis įsipareigojimas dėl kainos, susijęs su sulfanilo rūgšties importu iš „Kokan Synthetics & Chemicals Pvt. Ltd.“ (Indija), panaikinamas.

5. Jeigu nenurodyta kitaip, taikomos galiojančios muitus reglamentuojančios nuostatos.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2014 m. gruodžio 17 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER
